



Distr.
GENERAL

A/50/817
15 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 17g повестки дня

НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ
И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ

Назначение члена Объединенной инспекционной группы

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

1. Как указано в пункте 1 записки Генерального секретаря (A/50/107), Генеральная Ассамблея в своем решении 49/321 от 23 декабря 1994 года назначила четырех членов Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года и истекающий 31 декабря 2000 года. Генеральный секретарь был информирован о том, что 17 октября 1995 года один из этих членов, а именно г-н Али Бадара Талл (Буркина-Фасо), срок полномочий которого должен был начаться 1 января 1996 года и истечь 31 декабря 2000 года, подал в отставку, не приступив к исполнению своих обязанностей. Соответственно, Генеральной Ассамблее потребуется на пятидесятой сессии назначить одного члена Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года и истекающий 31 декабря 2000 года.
2. В соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, Председатель Генеральной Ассамблеи после консультаций с соответствующей региональной группой указал, что Буркина-Фасо следует предложить выдвинуть кандидатуру на смену г-на Талла (см. приложение I).
3. Председатель Генеральной Ассамблеи провел дополнительные консультации, о которых говорится в пункте 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, в том числе консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным секретарем в его качестве Председателя Административного комитета по координации. Ответы, полученные от Председателя Совета и Генерального секретаря на идентичные письма, направленные им Председателем Ассамблеи 27 ноября 1995 года, прилагаются (см. приложения II и III).

95-40516.R 151295 151295

/...

4. Завершив проведение необходимых консультаций, Председатель Генеральной Ассамблеи имеет честь предложить Ассамблее кандидатуру г-на Луиса Доминике Уэдраого (Буркина-Фасо) для

A/50/817

Russian

Page 2

назначения членом Объединенной инспекционной группы на срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года и истекающий 31 декабря 2000 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Письмо Постоянного представителя Сьерра-Леоне при Организации Объединенных
Наций от 31 октября 1995 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь сообщить Вам, что на своем совещании 31 октября 1995 года группа африканских государств одобрила кандидатуру посла Луиса Доминике Уэдраого для назначения членом Объединенной инспекционной группы на смену кандидатуры г-на Али Бадара Талла, ранее представленной Буркина-Фасо.

Алимами Палло БАНГУРА
Посол
Постоянный представитель Сьерра-Леоне
при Организации Объединенных Наций
Председатель группы африканских государств
в октябре 1995 года

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 30 ноября
1995 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Настоящим подтверждаю получение Вашего письма от 27 ноября относительно кандидатуры г-на Луиса Доминике Уэдраого (Буркина-Фасо) для заполнения вакансии в Объединенной инспекционной группе. Я изучил профессиональные качества г-на Уэдраого и одобряю его кандидатуру на эту должность.

Ахмад КАМАЛЬ

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Письмо Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного
комитета по координации от 15 декабря 1995 года на имя Председателя
Генеральной Ассамблеи

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 27 ноября 1995 года относительно предлагаемого назначения одного члена Объединенной инспекционной группы.

В соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы я с удовлетворением сообщаю, что в своем качестве Председателя Административного комитета по координации я одобряю назначение г-на Луиса Доминике Уэдраого (Буркина-Фасо) на срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года и оканчивающийся 31 декабря 2000 года.

Бутрос БУТРОС ГАЛИ
